

Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 857 386 008-1-2025-ZVB

uzatvorená v súlade s § 151o zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“ alebo „Zmluva o zriadení vecného bremena“)

Čl. I ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Povinný z vecného bremena: Slovenská republika,
konajúca prostredníctvom správcu
Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma: Iná právnická osoba
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
oddiel Po, vložka č. 312/B
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ
Odštepný závod: Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava
Holekova 6, 811 04 Bratislava (ďalej len „SM“)

Osoba splnomocnená
na podpis zmluvy: JUDr. Maroš Karšňák, riaditeľ SM
IČO: 31 364 501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121
Údaje k DPH: povinný z vecného bremena je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností: ŽSR- SM, Oblastná správa majetku Košice
Štefánikova 60, 040 01 Košice

(ďalej len „Povinný“)

1.2 Oprávnený z vecného bremena:
Názov: **Východoslovenská distribučná, a.s.**
Sídlo: Mlynská 31, 042 91 Košice
Právna forma: akciová spoločnosť
Registrácia: Mestský súd Košice, oddiel Sa, Vložka číslo 1411/V
IČO: 36599361
DIČ: 2022082997
IČ DPH: SK2022082997
Štatutárny orgán: predstavenstvo
Ing. Radoslav Haluška, predseda predstavenstva
Ing. Marcel Fitere, člen predstavenstva

Osoba splnomocnená
na podpis zmluvy: JUDr. Samuel Szunyog, vedúci tímu vlastníckeho manažmentu
na základe Poverenia zo dňa 15. 10. 2024
JUDr. Lucia Richterová, špecialista – vlastnícke vzťahy
na základe Poverenia zo dňa 15. 10. 2024

Číslo účtu vo formáte IBAN:
SWIFT/BIC:
Údaje k DPH: oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH
Doplňujúce údaje k DPH: oprávnený je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona o DPH
(ďalej len „Oprávnený“)
(spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Čl. II ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Povinný je na základe zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov správcom majetku štátu, a to pozemku reg. C KN **parc. č. 1774/2**, druh pozemku

zastavaná plocha a nádvorie, o celkovej výmere 402 m², nachádzajúceho sa v k. ú. Spišská Nová Ves, zapísaného na LV č. 320, vedeného Okresným úradom Spišská Nová Ves, katastrálnym odborom (ďalej len „**Zaťažný pozemok**“).

2.2 Oprávnený je stavebníkom stavby „**Spišská Nová Ves – ul. Duklianska, Vajanského – úprava NN siete**“ (ďalej len „**Stavba**“), ktorej súčasťou je uloženie podzemného NN kábla (ďalej len „**Distribučná sústava**“) na časti Zaťažného pozemku.

2.3 V súlade s ustanovením § 151o Občianskeho zákonníka sa touto Zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného za dohodnutú odplatu vecné bremeno „**in personam**“ špecifikované v ods. 3.1 Zmluvy, a to výlučne k časti Zaťažného pozemku, vyznačenej v Geometrickom pláne č. 7/2024 na vyznačenie vecného bremena na parcelách registra CKN č. 1774/2 a 1775 a na parcele registra EKN č. 70658/2 zo dňa 16. 01. 2024, vyhotovenom K. Polačekovou, autorizácie overenom Ing. Luciou Sejnovou dňa 16. 01. 2024 a úradne overenom Ing. Ľuboslavou Kellnerovou dňa 30. 01. 2024 na Okresnom úrade Spišská Nová Ves, katastrálny odbor pod č. 44/2024 (ďalej len „**GP**“).

2.4 Vecné bremeno, ktoré je vyznačené v GP slúži na umiestnenie Distribučnej sústavy.

Čl. III PREDMET ZMLUVY

3.1 Vecné bremeno „**in personam**“ spočíva v povinnosti Povinného strpieť v prospech Oprávneného:

3.1.1 umiestnenie Distribučnej sústavy na časti zaťažného pozemku v rozsahu GP podľa ods. 2.3 Zmluvy,
3.1.2 vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného, prípadne ním poverených osôb v nevyhnutnom rozsahu na Zaťažnom pozemku pri prevádzke, údržbe a opravách Distribučnej sústavy.

3.2 Za dodržania podmienok a povinností uvedených v Zmluve Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:

3.2.1 umiestnenia *Distribučnej sústavy* na časti zaťažného pozemku v rozsahu GP podľa ods. 2. 3 Zmluvy,
3.2.2 vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného v nevyhnutnom rozsahu na Zaťažnom pozemku pri prevádzke, údržbe a opravách Distribučnej sústavy.

Čl. IV ODPLATA ZA ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi za jednorazovú odplatu v celkovej výške **480,42 EUR** (slovom: štyristoosemdesiat eur štyridsaťdva centov) bez DPH (ďalej len „**Odplata**“). Výmera rozhodujúca pre určenie výšky konečnej odplaty sa riadi rozsahom vecného bremena Distribučnej sústavy vrátane jej ochranného pásma podľa prílohy ku GP. Kópia GP tvorí **Prílohu č. 1** Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť. Odplata bude Oprávneným uhradená na základe faktúry vystavenej Povinným na ktorýkoľvek z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry. Faktúra bude vystavená vrátane DPH do dvadsať (20) dní odo dňa účinnosti Zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena vystavená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej vystavenia. Odplata sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania v celom rozsahu na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených v záhlaví faktúry.

4.2 V prípade oneskorenia sa s platením podľa ods. 4.1 Zmluvy je Oprávnený povinný zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.

4.3 Povinný má právo odstúpiť od Zmluvy, ak Oprávnený nezaplatí dohodnutú jednorazovú Odplatu v lehote do 30 dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto Zmluvy je doručený druhej Zmluvnej strane.

4.4 V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie opravnej faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Oprávneného uvedený v Čl. I, ods. 1.2 tejto Zmluvy. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k tejto Zmluve. Oprávnený je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v tejto Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v tejto Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH, je Povinný oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Oprávneného, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Pokiaľ Oprávnený nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH, nie je Povinný povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Oprávneného o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Povinný nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.

Čl. V DORUČOVANIE

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti jednej Zmluvnej strany (ďalej len „**Odosielateľ**“) budú doručované na adresu druhej Zmluvnej strany (ďalej len „**Adresát**“) uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v záhlaví Zmluvy.

5.2 V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Zmluve ako doporučené listové zásielky alebo zásielky s doručenkou sa tieto písomnosti považujú za doručené Adresátovi, aj keď:

- a) Adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručenú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
- b) zásielka bola na pošte uložená a Adresát ju neprevzal do desiatich (10) dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, i keď sa Adresát o uložení nedozvedel,
- c) bola zásielka vrátená Odosielateľovi ako nedoručiteľná najmä preto, že nebolo možné Adresáta na adrese uvedenej v Zmluve ani na adrese jeho sídla uvedenej v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaný, zistiť a jeho iná adresa nie je Odosielateľovi známa, a teda nie je možné písomnosť doručiť; písomnosť sa považuje po troch (3) dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručenú, a to aj vtedy, ak sa Adresát o tom nedozvie.

5.3 Písomnosti sa doručujú zamestnancom oprávneným ich za Zmluvné strany prijímať. Ak takýchto zamestnancov niet, doručuje sa písomnosť, ktorá je určená do vlastných rúk, tomu, kto je oprávnený za danú Zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti ktorémukoľvek jej zamestnancovi, ktorý písomnosti prijme.

Čl. VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6.1 Oprávnený sa zaväzuje, že na Zaťaženom pozemku nebude budovať ďalšie stavby, zasahovať do stavebných konštrukcií objektu, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti Zaťaženého pozemku.

6.2 Oprávnený je povinný:

6.2.1 zabezpečiť, aby uložením Distribučnej sústavy a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok Povinného takým spôsobom, ktorý by:

- a) narušil ich stabilitu,
- b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,
- c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,
- d) znehodnotil ich alebo trvale poškodil,
- e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi,

6.2.2 uhradiť Povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v Zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov, príp. prerušením, alebo obmedzením železničnej prevádzky,

6.2.3 zabezpečiť v prípade porušenia podmienok Zmluvy na vlastné náklady:

a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov Oprávneného,

b) v prípade poškodenia Zaťaženého pozemku, železničných zariadení alebo stavieb, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí Povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

6.3 Zmluvné strany sú povinné si navzájom písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Povinnému v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a každú zmenu súvisiacu s ustanovením § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a to do päť (5) dní odo dňa vzniku zmeny. Povinnosť písomne oznámiť každú zmenu v súvislosti s týmto odsekom zaniká dňom písomného oznámenia povolenia vkladu do operátu katastra nehnuteľností.

6.4 Za dodržania podmienok a povinností upravených v tejto Zmluve a vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Oprávnenému a ním povereným osobám vzniká právo vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami na a cez Zaťažený pozemok, a to za účelom umiestnenia, prevádzky, údržby a opráv vedenia distribučnej sústavy podľa ods. 3.2 Čl. III Zmluvy.

6.5 Oprávnený a ním poverené osoby pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami nesmú obmedzovať Povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na Zaťažený pozemok, ani na Zaťaženom pozemku vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom Zmluvy a z toho vyplývajúcich oprávnení Oprávneného.

Čl. VII OSTATNÉ USTANOVENIA

7.1 Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu dňom vydania rozhodnutia o povolení vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Katastrálny zákon**“).

7.2 Návrh na povolenie vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu podľa Zmluvy do katastra nehnuteľností podá Oprávnený pod podmienkou predchádzajúcej úhrady Odplaty v celosti Povinnému v lehote do tridsať (30) dní odo dňa úhrady Odplaty v súlade s ods. 4.1 Zmluvy. V prípade podania návrhu na povolenie vkladu v rozpore s týmto odsekom má Povinný právo na úhradu zmluvnej pokuty Oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej jednorazovej Odplaty dohodnutej v ods. 4.1 Zmluvy.

7.3 Uplatnením ods. 7.2 tohto článku nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody spôsobenej porušením povinností vyplývajúcich zo Zmluvy Oprávneným, a to aj vo výške presahujúcej sumu jednorazovej odplaty podľa ods. 4.1 Zmluvy.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace so zriadením vecného bremena uhradí Oprávnený.

7.5 Vecné bremeno zriadené touto Zmluvou sa netýka budúcich ďalších súčastí Stavby alebo iných stavieb Oprávneného, ktoré budú Distribučnú sústavu, tvoriacu vecné bremeno podľa Zmluvy dopĺňovať, rozširovať prístavbou prípadne nadstavbou alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto súčastí Stavby alebo iných stavieb, je možné k Zaťaženému pozemku alebo iným nehnuteľnostiam v správe Povinného zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) Občianskeho zákonníka, pokiaľ sa rozšírením Distribučnej sústavy presiahne pôvodná zastavaná plocha stavby alebo priemet vedenia na pozemku.

7.6 Za podstatnú úpravu podľa ods. 7.5 Zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení Povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov Povinného.

7.7 Práva a povinnosti Povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky Povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku Povinného alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa Povinného.

7.8 Oprávnený jej povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1 Platnosť Zmluvy končí:

- a) vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na odstránenie Stavby v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len „**Stavebný zákon**“),
- b) vydaním stavebného povolenia podľa Stavebného zákona na stavbu, ktorá bude pôvodnú Stavbu meniť prístavbou, prípadne nadstavbou alebo inou podstatnou úpravou,
- c) odstúpením od Zmluvy v zmysle ods. 4.3 Zmluvy,
- d) odstúpením od Zmluvy Povinným, ak výkonom práv zodpovedajúcich vecnému bremenu v rozpore so Zmluvou vzniká Povinnému škoda,
- e) písomnou dohodou Zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok

8.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“). Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom povolenia vkladu do katastra nehnuteľností.

8.3 K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k nehnuteľnosti špecifikovanej v ods. 2.1 Zmluvy je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu vzniknú vydaním právoplatného rozhodnutia katastrálneho odboru príslušného Okresného úradu o zániku vecného bremena. Režim zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu sa riadi primerane ustanoveniami Čl. VIII Zmluvy.

8.4 Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša Oprávnený.

8.5 Zmluvné strany nepredpokladajú, že pri plnení Zmluvy bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenia o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), ktoré by ich kvalifikovalo do postavenia prevádzkovateľa a sprostredkovateľa. Pokiaľ niektorá Zmluvná strana pri plnení Zmluvy identifikuje potrebu spracovania osobných údajov tak, že si to bude vyžadovať uzatvorenie zmluvy podľa článku 28 nariadenia alebo § 34 zákona o ochrane osobných údajov, Zmluvná strana nevykoná takéto spracovanie osobných údajov a bezodkladne bude informovať druhú Zmluvnú stranu o potrebe uzatvorenia príslušnej zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú v takomto prípade uzatvoriť tzv. sprostredkovateľskú zmluvu tak, aby bol naplnený účel Zmluvy. Týmto odsekom Zmluvy nie sú dotknuté iné povinnosti, ktoré pre Zmluvné strany vyplývajú z nariadenia a zo zákona o ochrane osobných údajov.

8.6 Vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Akákoľvek zmena podmienok dohodnutých v Zmluve musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb Zmluvných strán.

8.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie Zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

8.8 Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých Povinný obdrží dve (2) vyhotovenia, Oprávnený tri (3) vyhotovenia (z toho dve vyhotovenia pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností), ktoré budú Oprávnenému zaslané po úhrade Odplaty v zmysle ods. 4.1 Zmluvy.

8.9 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

8.10 Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením Zmluvy i jej prípadných dodatkov v plnom rozsahu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so Zákom o slobodne informácií.

Čl. IX SALVÁTORSKÁ KLAUZULA

9.1 Ak by mali byť ustanovenia Zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli najavo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré Zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní Zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

9.2 Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odstavca 9.1 pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) Zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

Povinný:

Oprávnený:

V Bratislave dňa

V Košiciach dňa

Železnice Slovenskej republiky
JUDr. Maroš Karšňák
riaditeľ SM

Východoslovenská distribučná, a.s.
JUDr. Samuel Szunyog
vedúci tímu vlastníckeho manažmentu
na základe Poverenia zo dňa 15. 10. 2024

Východoslovenská distribučná, a.s.
JUDr. Lucia Richterová
špecialista – vlastnícke vzťahy
na základe Poverenia zo dňa 15. 10. 2024